

THE
CARTER CENTER

g|kfnf :yfglo txdx xg]/fhlgltS ljj fb lg/fs/Ofsf]; Hfkt ljj /Of
#) l8; ¶a/ @)!)

c= k|/De tyf dh ; f/fz

o; b:tfj]hn] lhNnf tyf ufpFtxsf /fhglts ljj fb ; dfwfgsf k4ltx;sf

cf= sfok4lt

@!) sf] hhf0{ / ; 60a/sf] alr

zflgt ;ldltsf]sfof{zsf]dh efj ePsf]cfkmyf]egf0sf]kgkll6 u/{sf]5 .

tyflk clwsfz :yfglo zflgt ;ldltx;sf]dVo nlo åå lg/fs/0fdf nllft xgeGbf cGtl/d /fxtsf nflu
åå kll8tx;af6 cfj bpx; lng' / ltgsf]; dliff ug{/xsf]5 . thgfids ;kdf yf}):yfglo /fhgllts
bnsf jftf{sf/x;n]:yfglo zflgt ;ldltsf]dxTj of]sfof eGbf a9L ePsf]:jlsf/{sf 5g\ . bnx;sf]
cfkmyf ljjfbx; lghl ;kn]jf ;jbnlo a7sh:tf d-raf6 ;dfwfg ug[kfyldstfn]:yfglo zflgt
;ldltnf0{w/}lhNnfx;df åå-lg/fs/0f c^a\sf];kdf pkofu ugaf6 j|-rt tNofPsf]b]V65 . pbfx/0fsf
nflu Ps ; b

:yfglo dcfj] fblx;nf0{afjhP .

sf6; ; 06/sf koj] fsx;áf/f lh1f; f /flvEf ufHj =; = txsf bn c; Da4 sxl gful/sx;n]/fhgllts bnnf0{
âGâ ; dffwgsf] ; fwwgsf] kdf pNn\ u/].⁵ bnsf :yfglo kl|t|glwx; kðv gful/ssf] x|; otdf lj j fbsf]
dW0:ytfdf ; xofu ug\$sf nflu af/Daf/ afjh0G5g\ kfolh; f] gful/sx;alrsf ; fgf lj j fbx; dV0 :yfglo
af; Gbfx;sf] Ps kl/ib -tn v08 & df xgkf] \ sf] dW0:ytfdf ; dffwg x65g\ . lzlf; kl|tli7t Ho]7
gful/s tyf æal4hljÆ sf ; fy; fy}bnsf kl|t|glwx; kðv gful/sx;df kb5g\ . tyflk, pbfx/0fsf nflu
erfkdf lndajfg :j0;] s tyf jf0;=Pn= / a;8l tyf hfh/sf0sf sxl lfdgdf jf0;=Pnn]h:t} sxl
lhNnfx;df bnsf o]f 36sx;n]lj j fb ; dffwg ug{jt eldsf vjh\$]atf0G5 .

^= ufHj =; = tyf lhNnf txdf kx/L / cbfntn] cToGt uDel/ d2fx?afx\$; ædf lj j fbstf{x?nf0{sfgg]
sf/j fxleGbf dW0:ytf vfllg kfll; fxg ub5g\

kx/L / cbfntn]lj j fbstf{x;nf0{36gfx;sf] cfGtl/s ; dffwgsf nflu af/Daf/ kl|t ub5g\ . kzf; gsf]
sfoéf/ sd ug\$sf ; fy; fy}:yfglox;n]dW0:ytf u/\$f kl/0ffdx; ; /sf/L lg0f6x;eGbf a9L >ð:s/ xg]
dfGotfsf sf/0f o; f] ul/G5 . Ps kðv lhNnf clwsf/lN]eg] ækf0lU/L a9L ; xdltk0f{; dffwg kfllt ul/g]
cfzdf sfggnf0{5p nuf0G5 .Æ cem a9L, cbfntx; ; :t / vlrhf] xg] j jt dfGotf 5 / d2fx;sf]
aSo]fn] w}] lj j fbx;sf] lg/fs/0f ; dod}xg c; Dej x65 . kx/L tyf cbfntx; wglx;k|t k]f(xl xg]
dfGotfdf sxl gkfnlx; Gofok0ffnldf hfg lxlRsrp5g\⁶

sxl gful/s d2fx;df Goflos klqmof canDag gug{kfll; flxt ug]sfo{; æl7t ePsf]5 . pbfx/0fsf nflu,
; /sf/n]sxl lhNnf cbfntdf ægldfng s0bÆ sf] :yfkf u/\$f]5 . cbfntdf d2f bfo/ u/\$f JolQmx;nf0{
cfkmgf lj j fbx; ; Nemfpg cbfntl d2df cl3 a9geGbf ol ; /sf/L cgfkrf]/s ; æqsf]; xofudf ldNg
kpf; ug{elgG5 . sGrgk/sf w}] gful/s ; dfh tyf ; /sf/L clwsf/Lx;sf] egf0df of]; æqan]d2fx;nf0{
; fxfb;fk0f{; dffwg ug{; S5g\ / d2fdldnfaf6 xg ; Sg] JolQmut tgjnf0{36fp5g\ . sxl lhNnfsf
clwj Qmf tyf clwsf/Lx;n]Psfk; df lj /f]vefifk0f{/x\$ / sxl d2fx;df cl3 a9gsf nflu c; xh agfpg]
w}]ckfInt k-rfotsfnlg sfggx;sf]; d; pNn\ u/\$f 5g\hf]cem}klg lsfadf el6G5g\

; fdfhs bj fj n]klg cgfkrf]/s ; æqsf]kpf]unf0{a9fj f lbPsf 5g\ kfnkfsf Ps j slnn]pNn\ u/] æsg]
klg d2f ufpeGbf aflx/ gn]hfg tlj |bj fj x65 .Æ sf6; ; 06/sf koj] fsx;n]:yfglo ; d:ofx; :yfglo
hgtfáf/f g}; dffwg ul/gkg]dfGotf ; dudf /x\$]pNn\ u/\$f 5g\ w}]j ftf\$]x;sf] egf0df cfkrf]/s
; æqx;n] hl/jgf jf sh:tf sfgg] sf/jxl ug{; S5g\ / Itgn] pQm sfo\$]; fdfhs kl/0ffdf jf
lj j fbsf]leql sf/0fsf]lg/fs/0f ub5g\ . pbfx/0fsf] nflu sf:slsf w}] gful/sx;n] kx/L; dl f dldnfx;
nhfEf ufpef ætlQmtÆ pTkGg xg]pNn\ ub;cgfkrf]/s klqmf;df hf8 lbP .

tyflk, sxl dfgj clwsf/sdlx; df6b5g\ s dW0:ytsf nflu bj fj lgs}a9L 5 . l; /fxsf Ps clwsf/sdlh]
eg] ækx/Lx; w}]d2fx;nf0{5p nuf0/x\$ 5g\ w}] gful/sx; Gof0 kf0/x\$ 5gg\Æ csf{Ps JolQmsf]
cgejdf kx/Lx;n] ædlxnsf lj ifoÆ ; E ; DalGwt; lxt lglZrt d2fx; lng a]f:tf u/]. cgfkrf]/s
klqmf;n]; fdfhs ; bæfj sfod /fVg ; kmn eP klg Itgn] ju{ ln^a tyf hftlo ; ldfGtlS/0fsf]

df{!}) df k\$flzt cf0l8P tyf ; km]j N8sf]dt tYofsn]; s; u5{ls ætkf0; dfGotll Gof0 vfllg sxfhfg' x65 <Æ
eg

P]t]xf]; s 9fFfnf0{cem alnof]kfg{; S5g\

&= clwsfz ljjfbx;df /fhgllts bn jf bnsf ; b osf]; mltf xbg / clwsfz ljjfbx; /fhsf ; @Gqebf aflx/}ldnf0G5g\

clwsfz JolQmut ljjfbx; czTM jf kOfM kzf; lgs jf Goflos ; @Gqebf cgfkrfl/s klqmfxf;af/f ; Nenf0G5g\ xTof tyf ckx/Ofh:tf æuDel/Æ d2fx;sf ; fy}; DaGwlj R5b h:tf sxl ; fdflhs dflndfx; axt ;kdf kx/L / cbfntâf/f ; Nenf0g]ul/P klg cGo w;}k\$f/sf ljjfbx; czTM jf dVotM cgfkrfl/s dflWodâf/f ; dfwfg ul/G5g\ cGtjff{ul/Psf JolQmx;n] 3/h' ljjfb / 3/h' lx+f; ; fdfGo rf/L ; 8s b3Ggf, hlluf ; Ldf ljjfb, dlb/fsf] pGdfbdf xg] emu8fnf0{ljjfbsf ; fdfGo ; f]tsf ;kdf ; lrs[u/]hf] kfom u/L cgfkrfl/s dWlo:ytfâf/f ; dfwfg ul/G5g\

ko[]fsx;n]ufpFtyf gu/kflnsfx;df y/ly/Lsf cgfkrfl/s ljjfb lg/fs/Of ; @Gqx;sf]kpf] ePsf]kfp . uf=j ; = txsf] ââ lg/fs/Ofsf] ; jf]ws ; feif gd'gdWlo] % b]v !) hgf :yfglo æal4hljLÆ jf jI/i7 gful/sx;sf]; d' xf]h; n]bj}klf / pknAw ; flfsf]aofg lnG5gV ljjfbdf dWlo:ytf jf lg0f6 ul/lbG5g\ ; d'xsf]; b:otf kfom tby{xG5 / ltg}gful/sx;n]; a}ljjfb xg]lg]Zrt xGg . sxl uf=j ; = x;df jI/i7 gful/sx;sf cnjff o]f Snasf g]fx; cdf ; d'xx; n3C0f jf jrt ; yfx; / cGo ; dbflos ; #7gx;nf0{ljjfb dWlo:ytfdf ; xof] ug\$ nflu af]hf0G5g\ ko[]fsx;n] yf]} uf=j ; = x;df /x\$